

ways

MIRAGE[®]
Ceramics. Design. Sustainability

Ways is the Mirage collection offering the simple and natural essences of wood in a new fine porcelain stoneware version: a practical, non rectified 15x60 size available in 5 colours, ranging from neutral white to fine beige and dark grey, in a harmonious palette of colours in warm and enveloping shades.

Ways ist die Kollektion von Mirage, die eine neue Version einiger einfacher und natürlicher Holzarten anbietet, indem sie sie in Feinsteinzeug neu interpretiert: Ein praktisches, ungeschliffenes Format, 15x60, das in 5 Farbtönen erhältlich ist, die in einer harmonischen Farbpalette aus warmen, einhüllenden Farben von einem neutralen Weiß über Beige bis hin zu einem dunklen Grau reichen.

Mirage présente Ways, une collection inspirée du bois et plus particulièrement de quelques-unes de ses essences les plus courantes et les plus naturelles. Ways en donne une nouvelle interprétation avec des dalles en grès cérame fin non rectifiées de 15x60, proposées en 5 colorations allant du blanc neutre au gris foncé en passant par le beige : une palette harmonieuse aux tons chauds et caressants.

Ways es la colección Mirage que repone algunos sencillos y naturales tipos de madera, reinterpretándoles en gres porcelánico fino: un cómodo formato no rectificado, 15x60, propuesto en 5 colores que abarcan desde el blanco neutro al beige hasta el gris oscuro, en una gama cromática armoniosa con tonos cálidos y envolventes.

Ways – это коллекция Mirage, предлагающая несколько простых и натуральных древесных пород, которые были интерпретированы в керамограните: удобный неректифицированный формат плитки 15x60 предлагается в 5 оттенках – от нейтрального белого до бежевого и темно-серого в гармоничной цветовой гамме теплых и обволакивающих нюансов.



ways

NATURAL WOOD INSPIRATION

WAYS È LA COLLEZIONE MIRAGE CHE

RIPROPONE ALCUNE SEMPLICI E NATURALI ESSENZE DI LEGNO, REINTERPRETANDOLE IN FINE GRES PORCELLANATO: UN PRATICO FORMATO NON RETTIFICATO, 15x60, PROPOSTO IN 5 COLORAZIONI CHE VANNO DAL BIANCO NEUTRO AL BEIGE FINO AL GRIGIO SCURO, IN UNA GAMMA CROMATICA ARMONIOSA DAI TONI CALDI E AVVOLGENTI.

I campioni fotografati servono a dare un'idea indicativa del prodotto, colori e strutture non hanno nessun valore impegnativo. _ The samples photographed are intended to give an approximate idea of the product; the colours and textures shown are not binding. _ Die abgebildeten Muster sollen eine Vorstellung von dem Produkt vermitteln, Farben und Formen sind nicht verbindlich. _ Les échantillons sur photos servent à transmettre une idée du produit, des couleurs et des structures. Ils ne sont donnés qu'à titre indicatif et n'engagent pas le producteur. _ Las muestras fotografiadas sirven para dar una idea indicativa del producto, por lo que ni los colores ni las estructuras son vinculantes. _ Представленные на фотографии образцы служат исключительно в качестве примера продукта, цвета и структура не имеют никакого обязывающего значения.



WAYS GRIGIO TORTORA_WY 04



Grigio tortora WY 04 15x60/6"x24" SP NO SQ



Beige WY 02 15x60/6"x24" SP NO SQ



WAYS BEIGE_WY 02

WAYS MARRONE SCURO_WY 03



Marrone scuro WY 03 15x60/6"x24" SP NO SQ

LA COLLEZIONE È DISPONIBILE IN 2 SUPERFICI: SPAZZOLATA, IDEALE PER AMBIENTI INDOOR, E STRUTTURATA, CON UN PARTICOLARE EFFETTO INVECCHIATO IDONEO AD OGNI ESIGENZA ANTISCIVOLO PER L'OUTDOOR.

WAYS È IDEALE PER OGNI SPAZIO INTERNO O ESTERNO, SIA PER AMBIENTI PUBBLICI CHE PRIVATI: UNA CASA, UN NEGOZIO, UN BISTROT...

The collection is available in 2 surfaces: brushed, ideal for indoors, and structured with a special aged effect designed for skid-resistant outdoor applications.

Ways is ideal for any indoor or outdoor space and for public or private use: homes, shops, cafés...

Die Kollektion ist in 2 Oberflächenausfertigungen erhältlich: der gebürsteten, die für Indoorbereiche ideal ist, und der strukturierten mit einer besonderen Alterungsoptik, die sich für alle Bedürfnisse bezüglich der Rutschfestigkeit im Outdoorbereich eignet.

Ways ist für alle Innenräume und Außenbereiche in öffentlichen sowie privaten Umgebungen wie Wohnungen, Geschäften, Bistros etc. ideal.

Cette collection existe en 2 surfaces : brossée, idéale pour les intérieurs, et structurée, avec un effet vieilli un peu spécial, qui s'adapte à la perfection à toutes les exigences d'antiglissance que requièrent les espaces extérieurs.

Ways est idéal à l'intérieur comme à l'extérieur de tous les espaces publics et privés : une habitation, une boutique, un bistrot...

La colección está disponible con 2 superficies: spazzolata, ideal para interiores, y estructurada, con un peculiar efecto envejecido que le otorga propiedades antideslizantes para exteriores.

Ways es ideal para cada espacio interior o exterior, tanto para espacios públicos como privados: una vivienda, una tienda, un restaurante...

Коллекция выпускается с 2 поверхностями: обработанной щетками – идеально подходящей для внутренних помещений, и структурированной с особым состаренным эффектом, которая прекрасно удовлетворит требования к противоскользкости наружных покрытий.

Ways идеально впишется в любое пространство – внутреннее и внешнее, общественное и частное: дом, магазин, бистро...



COLORI

COLOURS - FARBEN - COULEURS - COLORES - ЦВЕТОВ

BIANCO NEUTRO_WY 01



15x60 / 6"x24" SP \varnothing 9 mm



15x60 / 6"x24" ST \varnothing 9 mm

BEIGE_WY 02



15x60 / 6"x24" SP \varnothing 9 mm



15x60 / 6"x24" ST \varnothing 9 mm

MARRONE SCURO_WY 03



15x60 / 6"x24" SP \varnothing 9 mm



15x60 / 6"x24" ST \varnothing 9 mm

GRIGIO TORTORA_WY 04



15x60 / 6"x24" SP \varnothing 9 mm



15x60 / 6"x24" ST \varnothing 9 mm

GRIGIO SCURO_WY 05



15x60 / 6"x24" SP \varnothing 9 mm



15x60 / 6"x24" ST \varnothing 9 mm

DECORI

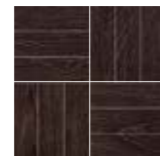
DECORS - DEKORE - DECORS - DECOROS - ДЕКОРЫ



WY 01 SP Quadrotte
30x30 / 12"x12"



WY 02 SP Quadrotte
30x30 / 12"x12"



WY 03 SP Quadrotte
30x30 / 12"x12"



WY 04 SP Quadrotte
30x30 / 12"x12"



WY 05 SP Quadrotte
30x30 / 12"x12"

QUADROTTE:
Decoro su rete. / Mesh-backed decoration. / Dekor auf netz. / Décor sur filet. / Decoración en red. / Декор в сети.

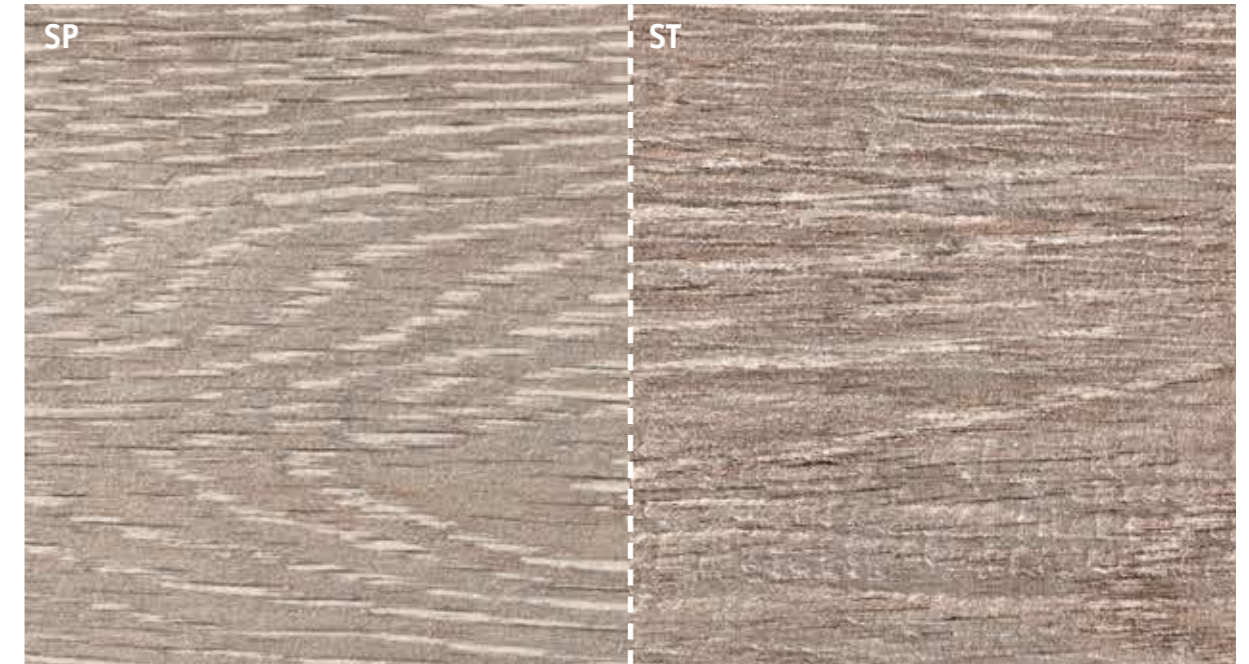
SP: Spazzolata - Spazzolata

ST: Strutturata - Strukturiert - Structuré - Estructurado - Труктурированный











SUPERFICI

COLOURS - FARBEN - COULEURS - COLORES - ЦВЕТОВ



COLOURS + SIZES

	 15x60 / 6"x24" \varnothing 9 mm	 15x60 / 6"x24" \varnothing 9 mm	 Quadrotte* 30x30 / 12"x12"
	FORMATI SIZES FORMATS FORMATE FORMATOS ФОРМАТЫ		DECORI DECORS DEKORE DECOR DECOROS ДЕКОРЫ
	SP	ST	SP
BIANCO NEUTRO	NX39	NX46	-
BEIGE	NX40	NX47	-
MARRONE SCURO	NX41	NX48	-
GRIGIO TORTORA	NX42	NX49	-
GRIGIO SCURO	NX43	NX50	-
 peso lordo per scatola (Kg) Gross weight per box - Bruttogewicht pro Karton Poids brut par boîte - peso bruto por caja Брутто вес коробки	22	22	-
 pezzi per scatola Pieces for box - Stück pro Karton pièces pour boîte - piezas por caja Штук в коробке	12	12	-
 mq. scatola mq. box - mq. Karton mq. boîte - mq. caja кв.м в коробке	1,08	1,08	-
 scatola/pallet box/pallet - Karton/Pallet boîte/pallet - caja/pallet коробка в паллете	42	42	-
 mq./pallet	45,36	45,36	-

STANDARD EN 14411 - G

CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL DATA TECHNISCHE DATEN CARACTERISTIQUES TECHNIQUES CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	NORMA STANDARD NORM NORME NORMA ЗНАЧЕНИЯ	VALORI PRESCRITTI DALLE NORME EN 14411 - G INTERNATIONAL STANDARDS EN 14411 - G INTERNATIONALE NORMWERTE EN 14411 - G VALEURS PREVUES PAR LES NORMES EN 14411 - G VALORES PREVISTOS POR LAS NORMAS EN 14411 - G ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ СТАНДАРТОМ EN 14411-G	*VALORE MEDIO MIRAGE MIRAGE AVERAGE VALUE MIRAGE MITTELWERT VALEURS MOYEN MIRAGE VALOR MEDIO MIRAGE СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ MIRAGE
CARATTERISTICHE DIMENSIONALI - SIZE CHARACTERISTICS - MASSEIGENSCHAFTEN - DETERMINATION DES CARACTERISTIQUES DIMENSIONNELLES CARACTERÍSTICAS DIMENSIONALES - РАЗМЕРНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ			
LATI SIDES - SEITEN COTES - CANTOS РАЗМЕРЫ СТОРОН	EN ISO 10545-2	± 0,6% MAX	CONFORME COMPLYING - ERFÜLLT CONFORME - CONFORME COOTBETCTBYET
SPESORE THICKNESS - DICKE ÉPAISSEUR - ESPESOR ТОЛЩИНА	EN ISO 10545-2	± 5,0% MAX	CONFORME COMPLYING - ERFÜLLT CONFORME - CONFORME COOTBETCTBYET
RETTILINEITÀ DEGLI SPIGOLI STRAIGHTNESS OF SIDES - GERADLINIGKEIT DER KANTEN RECTITUDE DES ARETES - RECTITUD DE LOS CANTOS КОСОУГОЛЬНОСТЬ	EN ISO 10545-2	± 0,5% MAX	CONFORME COMPLYING - ERFÜLLT CONFORME - CONFORME COOTBETCTBYET
ORTOGONALITÀ RECTANGULARITY - RECHTWINKLIGKEIT PERPENDICULARITÉ - ORTOGONALIDAD КРИВИЗНА СТОРОН	EN ISO 10545-2	± 0,6% MAX	CONFORME COMPLYING - ERFÜLLT CONFORME - CONFORME COOTBETCTBYET
PLANARITÀ SURFACE FLATNESS - EBENFLÄCHIGKEIT PLANEITE DE SURFACE - PLANEIDAD КРИВИЗНА ЛИЦЕВОЙ ПОВЕРХНОСТИ	EN ISO 10545-2	± 0,5% MAX	CONFORME COMPLYING - ERFÜLLT CONFORME - CONFORME COOTBETCTBYET
ASSORBIMENTO D'ACQUA WATER ABSORPTION - WASSERAUFNAHME ABSORPTION D'EAU - ABSORCIÓN DE AGUA ВОДОПОГЛОЩЕНИЕ	EN ISO 10545-3	≤ 0,5%	0,06%
RESISTENZA ALLA FLESSIONE FLEXION RESISTANCE - BIEGEFESTIGKEIT RESISTANCE A LA FLEXION - RESISTENCIA A LA FLEXIÓN ПРЕДЕЛ ПРОЧНОСТИ ПРИ ИЗГИБЕ	EN ISO 10545-4	S ≥ 700 N (< 7,5 mm) S ≥ 1.300 N (> 7,5 mm) R ≥ 35 N/mm ² .	S 2.466 N R 51,2 N/mm ²
RESISTENZA ALL'URTO IMPACT RESISTANCE - STOSSFESTIGKEIT RESISTANCE AUX CHOCS - RESISTENCIA A LOS GOLPES УДАРОСТОЙКОСТЬ	EN ISO 10545-5	METODO DI PROVA DISPONIBILE - TESTS METHOD AVAILABLE - PRUEFUNG VERFUGBAR - METHODE D'ESSAI DISPONIBLE - METODO DE LABORATORIO DISPONIBLE - ДОСТУПНЫЙ МЕТОД ИСПЫТАНИЯ	0,87
RESISTENZA ALL'ABRASIONE ABRASION RESISTANCE - ABRIEBFESTIGKEIT RESISTANCE A L'ABRASION - RESISTENCIA A LA ABRASIÓN СТОЙКОСТЬ К ИСТИРАНИЮ	EN ISO 10545-6	≤ 175 mm ³	130 mm ³
COEFFICIENTE DI DILATAZIONE TERMICA LINEARE COEFFICIENT OF LINEAR THERMAL-EXPANSION - LINEARER WÄRMEAUDEHNUNGSKOEFFIZIENT - COEFFICIENT DE DILATATION THERMIQUE LINEAIRE - COEFFICIENTE DE DILATACIÓN TÉRMICA LINEAL - КОЭФФИЦИЕНТ ЛИНЕЙНОГО ТЕРМИЧЕСКОГО РАСШИРЕНИЯ	EN ISO 10545-8	-	α=7,1x10 ⁻⁶ °C ⁻¹
RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI RESISTANCE TO THERMAL SHOCKS - BESTÄNDIGKEIT GEGEN TEMPERATURSCHWANKUNGEN - RESISTANCE AUX CHOCS THERMIQUES - RESISTENCIA A LOS CHOQUES TÉRMICOS - СТОЙКОСТЬ К ПЕРЕПАДАМ ТЕМПЕРАТУРЫ	EN ISO 10545-9	METODO DI PROVA DISPONIBILE - TESTS METHOD AVAILABLE - PRUEFUNG VERFUGBAR - METHODE D'ESSAI DISPONIBLE - METODO DE LABORATORIO DISPONIBLE - ДОСТУПНЫЙ МЕТОД ИСПЫТАНИЯ	NESSUN DANNO NO DAMAGE - KEIN SCHADEN AUCUN DOMMAGE - NINGUN DANO БЕЗ ПОВРЕЖДЕНИЙ
RESISTENZA AL GELO FROST RESISTANCE - FROSTBESTÄNDIGKEIT RESISTANCE AU GEL - RESISTENCIA AL HIELO МОРОЗОСТОЙКОСТЬ	EN ISO 10545-12	NESSUN DANNO NO DAMAGE - KEIN SCHADEN AUCUN DOMMAGE - NINGUN DANO БЕЗ ПОВРЕЖДЕНИЙ	NESSUN DANNO NO DAMAGE - KEIN SCHADEN AUCUN DOMMAGE - NINGUN DANO БЕЗ ПОВРЕЖДЕНИЙ
RESISTENZA ALL'ATTACCO CHIMICO RESISTANCE TO CHEMICALS - CHEMIKALIENBESTÄNDIGKEIT RESISTANCE A L'ATTAQUE CHIMIQUE - RESISTENCIA QUÍMICA ХИМИЧЕСКАЯ СТОЙКОСТЬ	EN ISO 10545-13	UB MIN.	UA ULA UHA
RESISTENZA ALLE MACCHIE RESISTANCE TO STAINS - FLECKENBESTÄNDIGKEIT RESISTANCE AUX TACHES - RESISTENCIA A LAS MANCHAS УСТОЙЧИВОСТЬ К ПЯТНООБРАЗОВАНИЮ	EN ISO 10545-14	METODO DI PROVA DISPONIBILE - TESTS METHOD AVAILABLE - PRUEFUNG VERFUGBAR - METHODE D'ESSAI DISPONIBLE - METODO DE LABORATORIO DISPONIBLE - ДОСТУПНЫЙ МЕТОД ИСПЫТАНИЯ	5
CESSIONE DI PIOMBO E CADMIO LEAD AND CADMIUM DISCHARGE - ABGABE VON BLEI UND CADMIUM PERTE DE PLOMB ET CADMIUM - CESIÓN DE PLOMO Y CADMIO Выделение свинца и кадмия	EN ISO 10545-15	METODO DI PROVA DISPONIBILE - TESTS METHOD AVAILABLE - PRUEFUNG VERFUGBAR - METHODE D'ESSAI DISPONIBLE - METODO DE LABORATORIO DISPONIBLE - ДОСТУПНЫЙ МЕТОД ИСПЫТАНИЯ	< AL LIMITE DI RILEVAMENTO < THAN INSTRUMENT LIMIT < UNMESSBARES WERT < LIMITE DE L'INSTRUMENT < LIMITE DEL INSTRUMENTO < НА ПРЕДЕЛЕ ОПРЕДЕЛИМОСТИ
SCIVOLOSITÀ SKID RESISTANCE - RUTSCHWERT GLISSANCE - ADHERENCIA СКОЛЬЗКОСТЬ			
	DM 236/89 BCRA	> 0,40	SP > 0,40 ST > 0,40
	ASTM Wet and Dry	> 0,60	> 0,60 > 0,60
	DIN 5130	-	R9 R11
	DIN 51097	-	- -
	EN 12633	≥ CL1	- -

* COME DA CERTIFICATO / ACCORDING TO TEST REPORT / LAUT ZEUGNIS / SELON LE CERTIFICAT / COMO RESULTA POR EL CERTIFICADO / В СООТВЕТСТВИИ С СЕРТИФИКАТОМ NR. 328-1; NR. 328-2; NR. 1917/2011; NR. 1922/2011; NR. 1925/2011; NR. 1941/2011; NR. 1950/2011; NR. 1983/2011; NR. 1986/2011; NR. 2012/2011; NR. 2024/2011; NR. 2056/2011; NR. 2207/2011; NR. 7078/11; NR. 7079/11; NR. 7082/11

Tutte le piastrelle Mirage sono studiate e prodotte interamente in Italia, elemento che oggi più che mai testimonia la volontà dell'azienda di promuovere la qualità ed i valori dell'autentico **Made in Italy**. Per noi il marchio Made in Italy non è uno slogan, bensì l'espressione di valori forti e reali in termini di **etica lavorativa**, di **responsabilità sociale** e di **rispetto delle persone** al fine di garantire loro le migliori condizioni di lavoro possibili, ma anche trasparenza, attenzione e **responsabilità verso il territorio e la salvaguardia dell'ambiente**. Il marchio Made in Italy è per noi la garanzia di qualità di un prodotto unico, che racchiude in se' tutte le doti di ingegno, creatività e ricerca, di innovazione tecnologica nel rispetto della tradizione ma, allo stesso tempo, della flessibilità di adattare il bello all'utile, l'antico al moderno: un pregio riconosciuto, da sempre, allo stile ed alla ceramica italiana nel mondo.

*All Mirage tiles are designed and manufactured exclusively in Italy. Today more than ever before, this is indicative of our desire to place the accent on the renowned quality and value of **Italian-made products**. For us, the Made in Italy trademark is not merely an advertising slogan. It is something that expresses a series of strong, authentic values: **ethics in the workplace, social responsibility, respect for people** and a commitment to guaranteeing them the best possible working conditions, coupled with transparency and **determination to look after our surroundings and safeguard the environment**. For us, the Made in Italy trademark guarantees a unique, quality product that boasts a series of unbeatable features: inventiveness, creativity, research, technological innovation and at the same time, respect for tradition, along with the ability to match beauty with practicality and the ancient with the modern. This is what Italian style and Italian ceramics have always been admired for the world over.*

MIRAGE
Ceramics . Design . Sustainability

“ ”
Ceramics of Italy

100% MADE IN ITALY

In Mirage, l'operare con trasparenza nei confronti di tutti gli interlocutori, clienti, fornitori e collaboratori è considerato un valore fondamentale. Proprio per questo, anticipando le legislazioni nazionali ed europee a sostegno di un codice etico ispirato alla trasparenza nel commercio, **Mirage accoglie con impegno l'iniziativa promossa dal Consiglio Direttivo di Confindustria Ceramica** di riportare su prodotto ed imballi le informazioni relative all'origine.

Here at Mirage, we consider transparency as an essential value in our dealings with everyone, from customers and suppliers to staff. This is why, ahead of Italian and European legislation to support a code of ethics inspired by transparency in trade relations, **Mirage is already committed to the project set up by the Executive Board of Confindustria Ceramica** for information on the origin of products to appear on both products themselves and their packaging.

www.mirage.it



41026 PAVULLO (MO) ITALY
Via Giardini nord, 225
Tel. +39 0536 29.611
Telefax +39 0536 21.065
info@mirage.it
www.mirage.it

MIRAGE[®]
Ceramics.Design.Sustainability



www.mirage.it

 <http://www.facebook.com/Ceramiche.Mirage>

 https://twitter.com/#!/Mirage_it
https://twitter.com/#!/Mirage_it_ENG

 <http://pinterest.com/Mirageit/>